

## **GIÁO PHẬN SAITAMA**

6-4-12 Tokiwa, Urawa-ku,  
Saitama City, SAITAMA  
330-0061 JAPAN  
TEL : 048-831-3150  
FAX : 048-824-3532



## **カトリックさいたま教区**

〒330-0061  
埼玉県さいたま市浦和区  
常盤 6-4-12  
TEL : 048-831-3150  
FAX : 048-824-3532

*Sứ điệp đầu năm 2013 của Đức Giám Mục*

### **Rượu mới được đổ vào bầu da mới**

(Mc 2, 22)

Kính gửi anh chị em trong Giáo phận Saitama,

Xin mừng lễ Giáng Sinh và chúc mừng Năm Mới đến tất cả anh chị em.

Chúng ta đã mừng đón Năm Đức Tin vào tháng 10 năm ngoái. Nhờ Phép Rửa, chúng ta đã bước qua "cánh cửa đức tin" và đang tiến bước trên con đường đức tin. Nhân dịp đầu năm, tôi muốn nói về sách Công vụ Tông Đồ, về Công đồng Va-ti-ca-nô II, cũng như về các bước tiến của Giáo phận Saitama, và chia sẻ với anh chị em về "cánh cửa đức tin".

#### ***Sách Công vụ Tông Đồ***

Trong hành trình truyền giáo, Phao-lô và Ba-na-ba đã vượt qua mọi khó khăn, mọi gian nan và đưa nhiều dân ngoại đến với đức tin. Khi trở về An-ti-ô-khi-a, hai ông tràn ngập niềm vui và "kể lại tất cả những gì Thiên Chúa đã cùng làm với hai ông, và việc Người đã mở cửa cho các dân ngoại đón nhận đức tin." (Cv 14, 27)

Lúc ấy, việc cắt bì là một vấn đề lớn trong việc truyền giáo cho dân ngoại. Việc cắt bì là một tục lệ theo luật Mô-sê và là dấu chỉ truyền thống của người Do-thái. Người Do-thái cho rằng những ai không cắt bì thì sẽ không được cứu độ. Vì thế, việc cắt bì trở thành một chướng ngại lớn cho dân ngoại bước vào cánh cửa đức tin.

Rồi các Tông Đồ và các kỳ mục mở cuộc họp Tông Đồ tại Giê-ru-sa-lem (Công đồng đầu tiên). Tại cuộc họp ấy, họ quyết định không quàng ách cắt bì nặng nề lên dân ngoại. Nhờ đó, tất cả những ai tin vào Tin Mừng đều được lãnh Phép Rửa và trở nên thành viên của cộng đoàn. Nhờ vào cuộc gặp gỡ nhiều người trong hành trình của Phao-lô và Ba-na-ba, cánh cửa đức tin đã được mở ra cho nhiều người trên thế giới.

#### ***Công đồng Va-ti-ca-nô II***

Công đồng mở rộng cánh cửa đức tin là Công đồng Giê-ru-sa-lem và Công đồng Va-ti-ca-nô II đã được mở sau 1900 năm. Công đồng Va-ti-ca-nô II là Công đồng nhắm đến việc canh tân Giáo hội, hòa giải với anh chị em li cách, liên đới với tất cả mọi người, nhất là những người đau khổ, và phục vụ họ.

Chính Công đồng Va-ti-ca-nô II này lại một lần nữa mở rộng cánh cửa đức tin. Nếu như cánh cửa đức tin được mở rộng nhờ vào việc tháo bỏ chướng ngại cản trở tại Công đồng Giê-ru-sa-lem, thì Công đồng Va-ti-ca-nô II lại có điểm nổi bật trong việc quyết mở rộng cánh cửa đức tin nhờ vào việc canh tân chính bản thân của Giáo hội. Nhờ vào việc canh tân mà Giáo hội có thể tham dự vào công trình cứu độ của Thiên Chúa một cách thích hợp hơn, đó là điều mà Thiên Chúa mời gọi.

Đức Giê-su dạy rằng: *"Không ai đổ rượu mới vào bầu da cũ, vì như vậy, rượu sẽ làm nứt bầu, thế là rượu cũng mất mà bầu cũng hư. Nhưng rượu mới, bầu cũng phải mới"* (Mc 2, 22). Lời nói ấy thể hiện rõ đặc điểm của Công đồng Va-ti-ca-nô II.

Dĩ nhiên, Giáo hội là Dân Thiên Chúa. Từng người chúng ta và cả cộng đoàn được canh tân bởi Lời Chúa, và rao truyền Lời Chúa trong cuộc gặp gỡ với mọi người. Nhờ đó, cánh cửa đức tin được mở rộng cho nhiều người.

### ***Các bước tiến của Giáo phận Saitama***

Anh chị em đã và đang tích cực hỗ trợ các nạn nhân trong trận động đất lớn ở miền Đông Nhật Bản và sự cố nhà máy điện nguyên tử Fukushima I. Qua các hoạt động hỗ trợ những nạn nhân, chúng ta cảm nghiệm được tầm quan trọng của cuộc gặp gỡ, sự đồng hành với những nạn nhân và các tình nguyện viên, cũng như niềm vui được ở bên nhau. Có được cảm nghiệm về cuộc gặp gỡ, bản thân chúng ta sẽ được canh tân và chúng ta có thể tìm thấy ánh sáng mới của đức tin. Ngoài ra, chúng ta cũng đã gặp gỡ nhiều người ở nhiều nơi khác, nhất là những người nhỏ bé. Qua các cuộc gặp gỡ như thế, chúng ta được canh tân chính bản thân và nhìn lại đức tin của mình. Như thế, đức tin của chúng ta sẽ được canh tân nhờ vào sự liên hệ với các biến cố trong xã hội.

Chúng ta cũng có cơ hội gặp gỡ nhiều người xung quanh chúng ta. Cũng có các vấn đề căn cứ quân sự của Mỹ ở Okinawa và nhiều vấn đề khác như thế xa rời với cuộc sống thường ngày của chúng ta. Cũng có nhiều người đau khổ vì sự vô cảm của chúng ta. Chắc hẳn, cuộc gặp gỡ với những người ấy sẽ là cơ hội để chúng ta mở rộng cánh cửa đức tin.

Tôi mong rằng với niềm vui lớn lao trong hành trình truyền giáo, chúng ta cũng giống như Phao-lô và Ba-na-ba biết "kể lại tất cả những gì Thiên Chúa đã cùng làm với chúng ta, và việc Người đã mở cửa cho các dân ngoại đón nhận đức tin".

Để trong năm nay anh chị em đón nhận được hồng ân gặp gỡ với nhiều người, tôi gửi đến anh chị em phép lành.

+Xin Thiên Chúa toàn năng là Cha và Con và Thánh Thần, ban phúc lành cho anh chị em.

Ngày 1 tháng 1 năm 2013

Giám Mục Giáo phận Saitama

Mác-se-li-nô Tani Daiji